



升級至 **Acronis Backup & Recovery 11** 的進階版本

適用於以下版本：

- Advanced Server
- Virtual Edition
- Advanced Server SBS Edition
- Advanced Workstation
- Server for Linux
- Server for Windows
- Workstation

目錄

| | | |
|----------|--------------------------|-----------|
| 1 | 概觀 | 4 |
| 1.1 | 在新環境中使用舊代理程式..... | 4 |
| 1.2 | 備份原則和計劃會有什麼變化..... | 5 |
| 1.3 | 備份至磁帶..... | 5 |
| 2 | 升級前 | 6 |
| 3 | 升級程序 | 7 |
| 3.1 | 升級授權伺服器..... | 7 |
| 3.2 | 升級管理伺服器、主控台和儲存節點..... | 7 |
| 3.3 | 升級 Windows 用代理程式..... | 7 |
| 3.3.1 | 本機升級..... | 8 |
| 3.3.2 | 遠端升級..... | 8 |
| 3.4 | 升級 Linux 用代理程式..... | 9 |
| 3.5 | 升級 ESX(i) 用代理程式..... | 9 |
| 3.6 | 升級 Hyper-V 用代理程式..... | 10 |
| 3.7 | 升級命令列公用程式..... | 10 |
| 3.8 | 升級可開機媒體..... | 11 |
| 4 | 進一步使用提示 | 12 |
| 4.1 | 為舊備份編目..... | 12 |
| 4.2 | 使用 64 位元儲存節點..... | 12 |
| 4.3 | 使用管理伺服器網頁進行安裝..... | 12 |
| 4.4 | 淘汰可回溯相容的受管理儲藏庫..... | 12 |
| 5 | 您可能還需要瞭解的內容 | 14 |

Acronis Backup & Recovery 11 接替了 Acronis Backup & Recovery 10 成為下一代災難復原解決方案。為使客戶自在安心地移轉至新產品，因此，Acronis 可讓客戶執行漸進升級、讓客戶將 Acronis Backup & Recovery 10 的備份策略匯入 Acronis Backup & Recovery 11，並提供涵蓋升級程序各個方面的文件。

1 概觀

在 Acronis Backup & Recovery 10 的元件中，只有代理程式能與 Acronis Backup & Recovery 11 的元件互動。因此，您必須先升級管理主控台、授權伺服器、管理伺服器與儲存節點。Acronis Backup & Recovery 10 代理程式可以繼續備份至現有的儲藏庫。

之後，升級部分或所有的 Acronis Backup & Recovery 10 代理程式。例如，您可以在單一電腦或少數電腦上升級代理程式來測試新產品，而其餘電腦仍受到 Acronis Backup & Recovery 10 的保護。然後，升級大部分的 Acronis Backup & Recovery 10 代理程式，並將業經實證的技術套用至其中。

備份至連接於儲存節點之磁帶裝置的所有代理程式，必須與儲存節點一併升級。

1.1 在新環境中使用舊代理程式

新主控台

Acronis Backup & Recovery 11 主控台即使已連線至 Acronis Backup & Recovery 10 代理程式，仍可顯示 Acronis Backup & Recovery 11 說明。這表示，內容說明中的描述可能會與產品視窗的外觀不同，且說明可能會描述產品中不存在的功能。

新管理伺服器

建立集中備份計劃時，您無法在具備 Acronis Backup & Recovery 10 代理程式的電腦上直接選擇資料。請使用選擇規則，如同您在 Acronis Backup & Recovery 10 中建立備份原則時所執行的步驟一樣。

您手動執行或停止集中備份計劃時，只有 Acronis Backup & Recovery 11 代理程式會執行該動作。Acronis Backup & Recovery 10 代理程式不會回應。

新儲存節點

升級儲存節點後，其受管理儲藏庫（位於磁帶上的儲藏庫除外）會自動變成可回溯相容。這表示，Acronis Backup & Recovery 10 代理程式與 Acronis Backup & Recovery 11 代理程式都能備份至儲藏庫。

若您需要建立新的受管理儲藏庫並安裝 Acronis Backup & Recovery 10 代理程式以備份至其中，請在建立儲藏庫時啟用回溯相容性選項。

請記住，您無法為可回溯相容的儲藏庫定義儲藏庫系統管理員和儲藏庫使用者。這是 Acronis Backup & Recovery 11 的特有功能。您也無法將可回溯相容的儲藏庫轉換為一般的受管理儲藏庫。

位於磁帶上的受管理儲藏庫無法回溯相容。您必須升級會備份至這類儲藏庫的所有代理程式。

不同的軟體版本在可回溯相容的受管理儲藏庫中如何運作

- Acronis Backup & Recovery 10 代理程式和 Acronis Backup & Recovery 11 代理程式會以其各自的格式將資料寫入這類儲藏庫。
- Acronis Backup & Recovery 10 代理程式只能存取其備份，而 Acronis Backup & Recovery 11 代理程式可以存取任何備份。

- 在重複資料刪除儲藏庫中，由 Acronis Backup & Recovery 10 代理程式寫入的備份不會與由 Acronis Backup & Recovery 11 代理程式寫入的備份一同進行重複資料刪除，反之亦然。每個產品有專屬的重複資料刪除資料存放區。
- Acronis Backup & Recovery 10 代理程式儲存到回溯相容的重複資料刪除儲藏庫的磁碟層級備份，只會在來源端進行重複資料刪除。

1.2 備份原則和計劃會有什麼變化

升級後，所有備份計劃、復原工作與驗證工作將會保留。備份原則將會轉換為集中備份計劃。

位於管理伺服器的集中備份計劃會提供先前由備份原則提供的所有功能。若您編輯這類計劃，變更將會部署至計劃中的所有電腦。若要將這類計劃「套用」至電腦或群組，或是「撤銷」計劃，請編輯計劃，以新增或移除電腦或群組。除了使用選擇規則外，您可以直接選擇每台電腦上要備份的資料。但是，您不可在一個備份計劃中同時使用兩種選擇方式。

1.3 備份至磁帶

和 Acronis Backup & Recovery 10 不同的是，Acronis Backup & Recovery 11 並不使用 Windows 卸除式存放裝置管理員 (RSM)。從 Acronis Backup & Recovery 10 升級期間，Acronis Backup & Recovery 11 會以新格式將必要的 RSM 資訊寫入自己的資料庫。

這表示，即使電腦上安裝的 Windows 版本不支援 RSM，Acronis Backup & Recovery 11 仍可備份至磁帶。

2 升級前

必要時，請更新 Acronis Backup & Recovery 10

如果您的 Acronis Backup & Recovery 10 版本早於 Update 2 (組建 11639)，則升級至 Acronis Backup & Recovery 11 之前，必須先將 Acronis Backup & Recovery 10 更新為最新版本。否則，安裝程式會移除 Acronis Backup & Recovery 10，並重新安裝 Acronis Backup & Recovery 11。如此一來，您將遺失所有的記錄、工作、儲藏庫及組態設定。

如果您的 Acronis Backup & Recovery 10 版本是 Update 2 或 Update 3 (組建 12497)，請只在具備授權伺服器的電腦上將 Acronis Backup & Recovery 10 更新為最新版本。

取得升級授權金鑰

升級前，請確定您擁有適當數量的 Acronis Backup & Recovery 11 升級授權金鑰。Acronis Backup & Recovery 10 授權金鑰應存在於授權伺服器上。否則，您將必須在升級期間將舊的授權金鑰載入授權伺服器。您也可以使用完整授權金鑰升級。在此情況下，即不需要舊的授權金鑰。

備份電腦

在電腦上升級軟體之前，建議您先備份電腦。這將可讓您在升級因故失敗或升級後發生任何問題時，將電腦回復到先前狀態。

選擇適當的時間升級

在升級期間中，Acronis 服務將重新啟動，而與這些服務相關的所有 Acronis 工作將停止。建議您選擇在沒有備份計劃或復原工作執行時升級。

3 升級程序

3.1 升級授權伺服器

在已安裝授權伺服器的電腦上，執行以下操作：

1. 執行 Acronis Backup & Recovery 11 安裝程式。
2. 按一下 [安裝 Acronis Backup & Recovery 11]。
3. 接受授權合約的條款，然後按一下 [下一步]。
4. 按一下 [更新]。
5. 將升級授權金鑰新增至授權伺服器。若舊的授權金鑰不存在於授權伺服器上，也請新增。
6. 按一下 [更新] 以繼續升級。
7. 成功升級後，按一下 [完成] 以關閉精靈視窗。

若電腦已安裝數個 Acronis Backup & Recovery 10 元件，則所有的元件都會升級。

3.2 升級管理伺服器、主控台和儲存節點

在已安裝管理主控台、管理伺服器或儲存節點的每台電腦上，執行以下操作：

1. 執行 Acronis Backup & Recovery 11 安裝程式。
2. 按一下 [安裝 Acronis Backup & Recovery 11]。
3. 接受授權合約的條款，然後按一下 [下一步]。
4. 按一下 [更新] 或 [修改]。

詳細說明。若您需要新增或移除產品元件，請按一下 [修改]。在要新增的元件旁選擇核取方塊，然後在要移除的元件旁清除核取方塊。已選擇核取方塊的元件將會升級。

若要在執行 Windows 的電腦上遠端升級代理程式，請在升級管理伺服器時新增要遠端安裝的元件。

5. 請依照畫面上的指示操作。

3.3 升級 Windows 用代理程式

您可以在本機或遠端升級代理程式。

當您擁有多台安裝相同 Acronis Backup & Recovery 10 元件集的電腦時，遠端升級是最有效的方式。

若要得知電腦上安裝哪些代理程式，請將主控台連線至管理伺服器，按一下 [包含代理程式的電腦] > [包含代理程式的所有電腦]，用滑鼠右鍵按一下所需電腦，然後按一下 [詳細資料]。若要檢視電腦上是否已安裝重複資料刪除及/或 Universal Restore，請用滑鼠右鍵按一下所需電腦，然後按一下 [變更授權]。

3.3.1 本機升級

在安裝有代理程式的每台電腦上，執行以下操作：

1. 執行 Acronis Backup & Recovery 11 安裝程式。
2. 按一下 [安裝 Acronis Backup & Recovery 11]。
3. 接受授權合約的條款，然後按一下 [下一步]。
4. 按一下 [更新]。
5. 請依照畫面上的指示操作。
6. 若 Acronis Startup Recovery Manager 已在電腦上啟用，請在升級後再次啟用。

3.3.2 遠端升級

準備

進行遠端升級之前，請依下列步驟準備遠端電腦：

- **簡易檔案共用**。若要在執行任何 Windows XP 版本的遠端電腦上成功升級，該電腦的 [控制台] > [資料夾選項] > [檢視] > [使用簡易檔案共用] 選項必須為 [停用]。
- **使用者帳戶控制**。若要在執行 Windows Vista 或更新版本的遠端電腦上成功升級，電腦的使用者帳戶控制 (UAC) 必須為 [停用]。若要存取此選項，請移至 [控制台] > [使用者帳戶] > [變更使用者帳戶控制設定]。
- 遠端電腦上的 **[檔案及印表機共用]** 必須為 [啟用]。若要存取此選項：
 - 在執行 Windows XP SP2 或 Windows 2003 Server 的電腦上：前往 [控制台] > [Windows 防火牆] > [例外] > [檔案及印表機共用]。
 - 在執行 Windows Vista、Windows Server 2008 或 Windows 7 的電腦上：前往 [控制台] > [Windows 防火牆] > [網路和共用中心] > [變更進階共用設定]。
- **連接埠**。Acronis Backup & Recovery 11 會使用 TCP 連接埠 445 和 25001 進行遠端升級。確保這些連接埠已新增至遠端電腦的防火牆設定中的例外。Windows 防火牆會在您啟用檔案及印表機共用時，自動將 TCP 連接埠 445 新增為例外。

若要將某個連接埠新增為例外：

- 在 Windows XP、Windows 2003 Server 和 Windows Vista 中：前往 [控制台] > [Windows 防火牆] > [例外] > [新增連接埠]
- Windows 7：前往 [控制台] > [Windows 防火牆] > [進階設定] > [輸入規則] > [新增規則] > [連接埠]。

提示：如果遠端電腦為 Active Directory 網域的成員並且僅使用 Windows 防火牆，您可以透過群組原則將 TCP 連接埠 25001 新增至例外。在網域控制站上建立一個群組原則物件，然後前往 [系統管理範本] > [網路] > [網路連線] > [Windows 防火牆] > [網域設定檔] > [Windows 防火牆：定義連接埠例外] (或者：[Windows 防火牆：定義輸入的連接埠例外])，然後新增下列連接埠例外：

25001 : tcp : * : enabled : Acronis remote install

完成遠端升級後，您可從例外中排除兩個連接埠。

升級

1. 請將主控台連線至已安裝要遠端安裝的元件的管理伺服器。
2. 在 [工具] 功能表上，按一下 [安裝 Acronis 元件]。
3. 選擇要升級元件的電腦。指定每台電腦的名稱或 IP 位址，以及系統管理員的使用者名稱及密碼。您也可以瀏覽網路、瀏覽 Active Directory 網域，或從 .txt 或 .csv 檔案匯入電腦清單的，來新增電腦。按一下 [下一步] 繼續。
4. 在元件清單中，選擇要安裝在電腦上的所有元件及代理程式核心元件。請務必選擇代理程式的附加元件 (重複資料刪除、Universal Restore) (如果已安裝附加元件)。您也可以新增其他要安裝的 Acronis Backup & Recovery 11 元件或附加元件。
5. 指定授權伺服器並提供其存取認證。
6. 請依照畫面上的指示操作。
7. 若 Acronis Startup Recovery Manager 已在電腦上啟用，請在升級後再次啟用。

3.4 升級 Linux 用代理程式

下載安裝檔案

進行升級前，您需要下載安裝檔案，並為其指定必要的存取權限：

1. 請移至 Acronis 網站。
2. 請視電腦的平台和您的 Acronis Backup & Recovery 11 版本而定，下載一或多個安裝檔案或檔案 (.i686 或 .x86_64 檔案)。
3. 請將安裝檔案複製到電腦上您要安裝 Acronis Backup & Recovery 11 的目錄。
4. 進入複製安裝檔案的目錄，然後執行以下命令：

```
chmod 777 ABR11*
```

升級步驟

在安裝有代理程式的每台電腦上，執行以下操作：

1. 以根使用者的身分執行下載的安裝檔案。
2. 在歡迎視窗中，選擇 [下一步]。
3. 接受授權合約的條款，然後選擇 [下一步]。
4. 選擇 [下一步]，然後指定授權伺服器。
5. 請依照畫面上的指示操作。
6. 若 Acronis Startup Recovery Manager 已在電腦上啟用，請在升級後再次啟用。

3.5 升級 ESX(i) 用代理程式

您只能升級已在管理伺服器上登錄的代理程式。若部分代理程式未登錄，請先登錄再升級。

此外，請確定您擁有 vCenter Server 所管理之全部 ESX(i) 主機的升級授權。開始升級前，請先將這些授權新增至授權伺服器。

升級現有的代理程式之前，請勿部署或安裝 Acronis Backup & Recovery 11 代理程式。新的管理伺服器會自動將虛擬機器分配給代理程式。由於舊的代理程式不提供自動分配所需的資訊，因

此不會參與分配。如此一來，所有的載入將集中在新的代理程式。此外，若授權伺服器上沒有 Acronis Backup & Recovery 11 授權，所有的備份將停止執行。

從管理伺服器升級代理程式

1. 將主控台連線至管理伺服器。
2. 在 [導覽] 樹狀目錄中，用滑鼠右鍵按一下與 vCenter Server 同名的群組。若 VMware vCenter 整合沒有啟用，請用滑鼠右鍵按一下 [虛擬機器]。
3. 按一下 [更新 ESX(i) 用代理程式]。
4. 選擇要升級的代理程式。您無法選擇已經是最新版本的代理程式。
5. 按一下 [更新 ESX(i) 用代理程式]。

代理程式將會升級，其組態設定則會保留。

3.6 升級 Hyper-V 用代理程式

Hyper-V 用代理程式可讓您備份和復原 Hyper-V 主機的虛擬機器，而無需在虛擬機器上安裝代理程式。若要升級 Hyper-V 用代理程式，每個 Hyper-V 主機都需要一個升級授權。

- 在 Windows 2008/2008 R2 中，Hyper-V 用代理程式會與 Windows 用代理程式 (第 7 頁) 一併升級。
- 在 Microsoft Hyper-V Server 2008/2008 R2 中，您可以遠端升級代理程式 (第 8 頁)。

Acronis Backup & Recovery 11 支援 Hyper-V 叢集。如果您有 Hyper-V 叢集 (也稱為容錯移轉叢集)，建議您在叢集的每個節點安裝 Hyper-V 用代理程式。如此一來，無論叢集虛擬機器移轉至哪個節點，您都能備份該虛擬機器。

3.7 升級命令列公用程式

Acronis Backup & Recovery 11 支援 `acrocmd` 公用程式的命令列介面。

不同於舊版 Acronis 產品所使用的 `trueimagecmd` 公用程式，`acrocmd` 並不包含實際執行命令的任何工具。而是僅向 Acronis Backup & Recovery 11 元件 (代理程式、儲存節點與管理伺服器) 提供命令列介面。命令列公用程式和管理主控台一樣，都是安裝在您希望進行作業 (執行命令或指令碼) 的電腦上。

若您不打算使用舊的指令碼，則將公用程式安裝在一台電腦 (例如主控台安裝所在的電腦) 上即已足夠。其他電腦將以遠端方式作業。

如何繼續使用舊的指令碼

若要繼續使用現有的指令碼，請在指令碼所在的每台電腦上安裝公用程式。此外，請編輯指令碼，將 `trueimagecmd` 取代為 `acrocmd`。如果指令碼包含 `trueimagecmd` 公用程式的路徑，請將其取代為 `acrocmd` 公用程式的路徑。保留所有其他參數及其值。

安裝程序

在 Linux 中，當您升級管理主控台或 Linux 用代理程式時，一律會安裝命令列公用程式。您不需要進行額外的動作。

在 Windows 中，您可以在升級期間或之後安裝公用程式。在 Acronis Backup & Recovery 11 安裝程式中，按一下 [修改]，然後在樹狀目錄中選擇 [命令列工具] 元件。或者，您可以解壓縮並執行對應的 .msi 檔案。

3.8 升級可開機媒體

在升級程序中，您應建立 Acronis Backup & Recovery 11 Bootable Media。

Bootable Media Builder 通常會與代理程式或主控台一併安裝。若您已升級代理程式與主控台，則 媒體建立器可能已同時升級。若有電腦只安裝媒體建立器，請在該電腦上執行安裝程式並升級媒體建立器 (操作方式與其他元件相同)。然後，使用升級後的媒體建立器建立可開機媒體。

4 進一步使用提示

4.1 為舊備份編目

Acronis Backup & Recovery 11 有一個資料編目的功能。它能讓您輕鬆找到所需的資料版本，並選擇該版本進行復原。Acronis Backup & Recovery 11 建立的備份會自動編目。

您可以在目錄中加入 Acronis Backup & Recovery 10 建立的備份。若要這麼做，請將主控台連線至管理伺服器或新的代理程式、移至備份所在的儲藏庫、按一下 [資料檢視] 標籤，然後按一下 [立即開始編目] 或 [立即更新目錄] 連結。請注意，編目程序會耗費時間及資源。

4.2 使用 64 位元儲存節點

Acronis Backup & Recovery 11 Storage Node 有 64 位元版本。它提供了更佳的重複資料刪除效能，並能處理更多的唯一資料。在 64 位元系統上，64 位元版本會在升級期間自動安裝。您不需要進行額外的動作。若您是在 32 位元儲存節點上使用重複資料刪除，則強烈建議您移轉至 64 位元系統。32 位元系統無法有效處理超過 400 GB 的唯一資料。即便您很滿意目前的重複資料刪除效能，但適當的硬體可在您日後需要備份更多電腦時提供保留區。

如需儲存節點需求的詳細資訊，請參閱產品說明或使用指南中的「重複資料刪除最佳作法」一節。

4.3 使用管理伺服器網頁進行安裝

在不允許共用資料夾的網路中，管理伺服器網頁 (可於 Acronis Backup & Recovery 11 中取得) 可用於在多台電腦上安裝。您可以從任一電腦使用受支援的網頁伺服器前往該網頁。

若要開始使用網頁，請確定要遠端安裝的元件已與管理伺服器一併安裝在電腦上。若沒有，請安裝這些元件。若要啟用服務，請執行 [服務] 管理單元，將 AmsWebServer 服務的登入參數變更為 Acronis Centralized Admins 群組的任一使用者帳戶，然後啟動服務。

4.4 淘汰可回溯相容的受管理儲藏庫

升級所有 Acronis Backup & Recovery 10 代理程式後，便不再需要可回溯相容的受管理儲藏庫。您有兩個選擇：

- **讓可回溯相容的儲藏庫維持「現狀」，然後繼續備份至其中。**
您將無法為儲藏庫定義儲藏庫系統管理員和儲藏庫使用者。此外，若儲藏庫為重複資料刪除儲藏庫，則舊的存檔將不會與 Acronis Backup & Recovery 11 代理程式寫入的存檔一同進行重複資料刪除。這會降低重複資料刪除比率。
- **建立不具回溯相容性屬性的新儲藏庫**
您必須編輯備份計劃，才能將備份重新指向新的儲藏庫。只要您需要，舊儲藏庫中的備份仍保持可用。保留期間一到後，請刪除備份及儲藏庫。

若您要將舊的存檔移至新儲藏庫，請使用下列命令將其匯出：

```
acrocmd export archive --service=asn --host=<儲存節點> --loc=<舊儲藏庫>  
--credentials=<舊儲藏庫使用者名稱>，<密碼> --target=<新儲藏庫> --credentials=<新儲藏庫使用者名稱>，<密碼>
```

由於匯出是由 Acronis Backup & Recovery 11 執行，因此舊的存檔將視為是由 Acronis Backup & Recovery 11 建立。若目標儲藏庫為重複資料刪除儲藏庫，則舊的存檔將會與由 Acronis Backup & Recovery 11 代理程式寫入的存檔一同進行重複資料刪除。

匯出完成後，您必須為新的儲藏庫編目。

5 您可能還需要瞭解的內容

備份和復原選項在升級後是否會保留？

預設備份和復原選項的使用者定義值將不會保留。但是，備份原則、計劃和復原工作中指定的備份和復原選項值會保持不變。

可以升級至產品的不同語言版本嗎？

如果 Acronis Backup & Recovery 10 的語言版本與 Acronis Backup & Recovery 11 的語言版本不相符，您必須解除安裝 Acronis Backup & Recovery 10，然後使用完整的授權金鑰重新安裝 Acronis Backup & Recovery 11。

可以從 Acronis True Image Echo 升級嗎？

若要從 Acronis True Image Echo 升級至 Acronis Backup & Recovery 11，並且要保留工作和設定，您必須先升級至 Acronis Backup & Recovery 10。如需詳細資訊，請參閱「升級至 Acronis Backup & Recovery 10 的進階版本」文件。